

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.
Bulev. Regele Ferdinand 4/22.
(József főherceg-ut.)

Sürgőny cím: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre 840 Lej.
Fél évre 420 Lej.
Negyed évre 210 Lej.
Havonta 70 Lej.

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 4 lej,
vasárnap 5 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Uj szellem

költözik be Aradváros közgyűlési termeibe a most kifüggesztett választási névjegyzékek akciója nyomán. De beköltözhet-e vajjon ez a friss lélekzet, ez a Marospartot felrázó új fejlődési korszak a városházára, ha a kifüggesztett listák fölött nem gyakorolja ellenőrzését maga az ember, akinek a jövő sorsáról szó van, akinek a kezében van a maga városáról való intézkedési eshetőség? Jöhet-e, győzhet-e, vezethet-e az a polgársági többség, amely passzivitásában, nemtörődömségében, sőt gyakran indolenciájában önmagának ellensége? Várhat-e rohamot az a huszársvadron, amely már rajta üt a lován, de még mindig a lovát keresi?

A magyarság svadronja zártan, egységesen és harmónikusan soraköszhat az új községi választások zászlaja alá, ha a kibocsátott felhívásoknak eleget tesz, ha azt a rövid tiznapos terminust, amit a város a polgárságnak meg szabott a saját maga kontrolljára, betartja; ha utána néz, hogy csakis ott van-e a neve a választói listán; ha nincs ott, a szabályosan előírt módokat betartásával arra törekszik, hogy mielőbb ott legyen! Kérni, sőt követelni lehet a listába való felvételt; a legszélesebb lehetőség is rendelkezésünkre áll, hogy jogainkat érvényesítsük! Nem lehet itt feledékenységnek, könnyelműségnek, nemtörődömségnek, vagy hanyagságnak bélyegezni ennek az ellenőrzésnek az elmulasztását; nem lehet itt mentegetőzést találni egy általános polgári öngyilkosságra, ami akkor kövér keznek be, ha ennek a városnak jövő sorsát azok ejtenék ki a kezükből, akik predestinálva vannak faj, nemzetiség és városfejlesztési szempontból is a vezetésre!

Nem szabad visszariadni a járásbíróági felelősségtől, attól az uttól, ami a városházi folyosót a járásbíróági épület felé választja — nem lehet egy város sorsát kényelmi szempontokon elbuktatni! Végre is tisztán kell látni; a jó városi politika Aradot Erdély első városává emelheti; itt erők és tehetségek hat esztendőig pihentek; itt ötletek, temperamentumok és tervek kibukkanása ragyogó lendületet adhat a városnak; a bunya, álmos, szomorú Marosparton kifeszülnek a hervadt jegyenék és diadalt vadtt jegyenék és diadalt és alkotóerőt hozsanna! A szí szél. Aki álmos, az nem polgára ennek a városnak! Itt tiltakozni kell Arad maradványai ellen, itt bizonyítani kell, hogy a szomszéd-

Az aradi nőegyletek résztvesznek a bucurestii kongresszuson. — Készül a kormány a parlament megnyitására. — Hadi-zónában is lesz rádió. — A jeggyűrűvel lőtte magát szíven egy szerelmes vőlegény. — Rablómerénylet a Simplon ellen. — Valerian alezredes gyilkosa válik a felelőségtől. — Ongyilkosság egy aradi szállodában. — Mentik a hitvesgyilkos pesti férjét. — Január elsején kezdődik Aradon a sziniszazon.

városok között mi még mindig új és szikrázó versenyt diktálhatunk, hogy nem aludtunk el és hogy lobognak bennünk az élniakarás és az életfejlődés hittel égő tüzei! Vezetniünk kell, mert erre érett, kitűnő férfaink vannak, akiknek harsogó szavát hallani akarjuk hat esztendő után a városházi termekben!

Uj szellemet várunk és aktív, magyar, őszinte megmozdulást. A listákat kitölteni a névjegyzéket

ellenőrizni, a felelősségeket beadni — ez olyan eminens kötelesség a várossal és önmagunkkal szemben, mint hogy a gyermekeinket felneveljük, vagy a becsületünket megvédelmezzük. — Szálljon fel a páva a városházára! És poros padok, hamvas akták s régimódi irázisok romján a mi erőnköt és a mi lelkesedésünköt szüljessen ujja a nagy-multa és jobb jövőjü Aradi Tegyük meg a kötelességeinket...

Az ellenzék nem vesz részt a parlament megnyitásán.

(Bucuresti, október 13.) A Dimitea jelentése szerint az ellenzéki pártok most nem folytatják a közös programra és a koalíciós kormány alakítására vonatkozó tárgyalásokat. Az együttműködés az eddigi megállapodások alapján fog történni és újabb megállapodást csak akkor kötnek, ha tényleg rendszerváltozás

következik be. Az egyesült ellenzék elhatározta, hogy nem vesz részt a parlament megnyitásán s csupán a kamara megalkotása után jelenik meg az ülésen. A kormánypárt szerdán értekezletet tart, amelyen Bratianu Jonel miniszterelnök ismertetni fogja a belpolitikai helyzetet. Ugyanekkor az ellenzéki pártkörök is megbeszélésre ülnek össze.

Női tanácsstagok Arad város parlamentjében.

Reklamációk a választói lista körül. — Robu főpolgármester nyilatkozata.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi városháza kis tanácstermét ma tömegesen kereste fel Arad polgársága, hogy megnézzék a közszemlére tett listákat. A mai nap folyamán mintegy hatszázan jelentkeztek s a kontroll a legnagyobb rendben folyt. Ma végezte el a város különben a választói névjegyzékbe felvett polgárok összeszámlálását és megállapítást nyert hogy 10506 választó került a listába. Többen máris panaszt emeltek, hogy izeket annak is-jén beadták s neviük megsem szerepel a jegyzékben. Helyes körök kijelentése szerint ennek főleg az lehet az oka, hogy a ház-mesterek, akik az izeket beszéd-ték, hanyagul jártak el. Beszél-tünk ma különben dr. Robu János főpolgármesterrel, aki többek között kijelentette, hogy az ily módon kimaradottaknak is a járásbíróától kell kérniük, hogy

vegyék fel őket pótlólag a listába. A jegyzékbe vezetett választók számáról pedig a főpolgármester ezt mondta:

Amint látom, a választói joggal bírók tulnyomó része tényleg jelentkezett. Az állampolgársági összeírást veszem alapul: Aradon körülbelül 20.000 állampolgárt ír-tunk össze és ezeknek legálább egy harmadrésze nő, még pedig olyan nő, aki nem bír választói joggal. Tehát legfeljebb 3000-re tehető azoknak a száma, akik választói joggal bírnak ugyan, de eddig elmulasztották a jelentkezést. Most ezeknek is módjukban áll, hogy a járásbíróshoz forduljanak.

Az új közigazgatási törvény egyik érdekes része az, amelyben megállapítja, hogy 50.000 lakóson felüli városokban a városi tanácsstagok közé három nőt is kell választani. Eszerint Aradnak a

választások alatt nőjelöltjei és a választások lezajlása után három női tanácstagja lesz. Mindenesetre általános érdeklődéssel várják, hogy vajon kiknek jut Arad hölgyei közül az a nehéz szerep, hogy közreműködjenek a város vezetésében.

A választók összeszámlálása alkalmával igen érdekes körülményt állapítottak meg. Bár számszerint nem tudni, de a nevek után megállapították, hogy Aradon a választóknak több mint a hatvan százaléka magyar nemzetiségű, a németiség viszont nagyon elenyésző kis számban szerepel.

Kisebbségek Genfben.

(Genf, október 13.) Október 15-én nyílik meg a nemzeti kisebbségek genfi kongresszusa. Az üléseken harminc nemzeti kisebbségi csoport képviselői jelennek meg 14 államból és mintegy 30 milliónyi kisebbség nevében fognak kongresszusozni. Eddig Magyarország, Németország, Románia, Lengyelország, Litvánia, Dánia, Ukrajna, Oroszország Fehéroroszország, Ruszinszko, Svédország és a szlovén kisebbségek képviselői jelentették be részvételüket. A konferenciának az a célja, hogy a kiküldöttek észmeccserét folytassanak a nemzeti kérdés megoldásáról és bizonyos tételeket szövegezenek meg arra vonatkozóan, hogyan élhetnek a kisebbségek egyetértésben a többségekkel. A vitából ki vannak zárva az egyes csoportokat külön érdeklő problémák.

Vasárnap választ elnököt az aradi kereskedelmi és iparkamara.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi iparkamara nemrégiben megválasztott negyventagu igazgatóválasztmányára vasárnap délelőtt tartja első közgyűlését, amelyen megválasztják a kamara új vezetését. Az már bizonyosnak látszik, hogy dr. Marcus Mihályt, a Banca Romaneasca aradi fiókjának vezetőjét választják elnöknek; a közbizalom egyhangulag fog mellette megnyilatkozni. A két alelnöki állás jelöltjeire nézve két verzió van. Az egyik szerint Goldschmidt Sándor bankárt és Ádám György takarékpénztári vezérigazgatót, a másik szerint pedig Mateescu István villanygyári vezérigazgatót és dr. Batoss Lajos nyágereskedőt választják meg alelnökökké. A listákat most állítják össze, de — mint beavatott helyről hírlik — nincs kizárva, hogy a választás napjára kompromisszum jön létre, amelynek alapján egyhangú lesz az alelnökök választása is.

Az épeszü „örült“.

Beszélgetés a tébolydában Rohstockkal, Bettauer író gyilkosával.

(Bécs, október 13.) A régi bevált recept: a kampóskeresztes gyilkos börtön helyett örültnek nyilvánítva tébolydába kerül, ahol már, a büntetés veszélye elmúlva, abba hagyja a szimulációt és nem sokára „gyógyultként“ elbocsátják. Jelenleg Rohstockkal, Bettauer gyilkosával csinálják végig ezt a komédiát.

A főápoló egy sápadt fiatalembert vezet a fogadószobába. Mosolyogva meghajol és keskeny, ápolat kezét nyújtja, majd nyájas gesztussal helyet kínál.

— Nos, hogy megy a dolga, Rohstock ur?

Néhány pillanatig gondolkodik: — Jól! Mindenesetre jobban, mint a börtönben. A bánásmód jó, az ételek is jók, csak a szabadság hiányzik.

Nem lehet tagadni: Rohstock, a kampóskereszt terrorista cseh akcentussal beszél németül.

A rossz társaságra panaszkodik, melybe Steinhofban, a tébolydában került:

— Csupa bolond futkos körülöttem. Egyre ordítanak és elviselhetetlen lármát csapnak. Néha egészen mulatságos ez, azonban mégis csak sok, hogy egy pillanatig sem maradnak csendben és így nem tudok olvasni.

Az orvosoktól egyébként megtudjuk, hogy néhány ápolat erősen tiltakozott Rohstocknak az ir-tézetben való elhelyezése ellen.

— A börtönben legalább volt kikkel beszélnem — folytatja Rohstock. Ez természetesen nagyon hiányzik nekem. A többi ápolatkal persze nem érintkezem. Az egyetlen, akivel elbeszélgetek, az ápoló. Azonkívül atyám, anyám, nővérem és védőm naponta meglátogatnak.

— Mivel foglalkozik tulajdonképpen?

— Eddig semmit sem csináltam, most azonban meg akarom írni memoárjaimat. Vázolni fogom eddigi életemet, azután...

Ehhalgat, tétlenül egy szót sem szól. Ha megkérdezik, úgy kijelenti, hogy nem sajnálja a gyilkosságát, ma sem cselekedne másként. Az újságokra igen haragszik, de az esküdtekről sincsen jó véleménye. Ennél a pontnál közbeszól jelenlevő védője, Riehl Walter dr. a kampóskeresztesek vezére is:

— Az esküdtek verdítik, hogy Rohstock elmeháborodott, egyenesen nevetséges. Az esküdtek ezt nem is értik. Hiszen a szakértők véleményei is eltérnek egymástól. A mi állásunk az, hogy Rohstock a tett pillanatában elme háborodott volt, most azonban, hogy minden elmúlt, ismét teljesen normális. Nem kell félni attól, hogy tettét megismétli.

Rohstock fejével helyeslőleg bólint, nincs szándékában újabb gyilkosságot elkövetni. Minden-estre szép tőle.

Távozásunkkor utánunk szól: — Néhány hónap múlva szabad leszek.

Biztos, hogy reményében nem fog csalódni. Ki fog szabadulni a kampóskeresztes „örült“ gyilkos.

Válik a feleségétől
Valerian alezredes gyilkosa

Beszélgetés Koszka István dr.-ral, a pesti Rökk Szilárd-uccal dráma hősevel, Ságiról, a József-köruti hitvesgyilkosról, akit ismert. — Az üdülő főtanácsosnak a jövő héten lesz a válópöre.

(Budapest, október 13.) A Siesta-szanatórium éülettömbje melletti az irvegtető télikert előtt sárgaszínű ujjasmellényben, bricseszadrágban, szürke harisnyában a napon heverészik egy vállas, megtermett, szőkehajú férfi. Mellette kis gyermek játszik, németül beszélget nevelőjével. A kisfiú Koszka Zdenkó, a mellette heverő férfi pedig Koszka István dr. pénzügyi főtanácsos, a Rökk Szilárd-uccal dráma hőse. Nem is lepődik meg, amikor a József-köruti halálosvégi szerelmi drámáról kérünk tőle nyilatkozatot.

— Sági Izidor Tibort — mondja — aki a József-köruti holban feleségét lelötte, futólagosan ismerem. Rokonom, Koszka Emil földművelő — aki üzleti összeköttetésben állott Ságival — mutatta be nekem mintegy öt évvel ezelőtt, amikor Sági a „Delta“ Fémkereskedelmi Részvénytársaságot alapította, amelynek elnöke dr. Koszka Emil, unokatestvérem lett. A mi családban meg szokták beszélni a szorosan vett családi ügyeken kívül a család más ügyeit is és így történt, hogy az unokatestvérem lakásán beszélgettem Ságival akkor, amikor öt elnökévé választotta Sági részvénytársasága. Ságival alig egyszer-kétszer beszéltem, feleségét nem is ismertem. Nem is alkottam róla

véleményt. Tegnap, amikor az esetet az újságokból olvastam, igazán nem gondolhattam arra, hogy ő az én példám után követte el tettet.

Véleményem az ő ügyéről az, hogy a számos enyhítő körülmény mellett súlyosbítja helyzetét, hogy hosszabb ideje különváltan élt feleségétől. Ezért talán — jogászifelfogás szerint is — más megítélés alá tartozik az ő esete, mint az enyém, aki fegyveres férfivel állottam szemben fegyverrel a Rökk Szilárd-uccában. Nálunk, sajnos, a törvények nem védik annyira a becsületet, az erkölcsöket, a családi életet, mint például Angliában, ahol legutóbb is fölmegítélet hozott a bíróság Mortimer örmagy ügyében, aki lelötte azt a férfit, akit felesége lakásából távozni látott, pedig a felesége hiútlenségére bizonyítékai nem is voltak.

Koszka István, akit a törvény szerk. tudvalevően erős fölindulásban elkövetett emberölés büntetéseben mondott ki bűnösnek és négy évre ítélte és idegbetegsége folytán helyezett szabadlábra, mint üdülő beteg, most várja ügyének íblai tárgyalását. Előbb azonban válópörét tárgyalják le. A bíróság a jövő héten fogja törvényesen elválasztani Koszka Istvánt feleségétől.

Csehszlovákia
szerelettel látja vendégül az idegeneket.

Aradi gyermekorvos érdekes megfigyelései a gyermekgyógyászati kongresszusról.

(Saját tudósítónktól.) Dr. Goldschmidt Lipót ismert aradi gyermekorvos most érkezett vissza külföldi utjáról, amelyen nagyon érdekes és följegyzésre érdemes dolgot látott. Goldschmidt doktor a „Deutsche Gesellschaft für Kinderheilkunde“ évi kongresszusán vett részt, amelyet minden évben máshol tartanak, tavaly Innsbruck, idén pedig Karlsbad volt a kongresszus színhelye. Az idén a harminchatodik kongresszusát tartotta a társaság, amelyen Romániát mindössze ketten: dr. Goldschmidt Lipót aradi és dr. Leitner Fülöp kolozsvári gyermekorvos képviselték. Ők sem voltak költségükön utaztak és a kongresszuson mindenki résztvehet, aki tagja a társaságnak. Dr. Goldschmidt Lipót a következő érdekes dolgokat mondotta el munkatársunknak uti tapasztalatairól:

— Három héttel ezelőtt indultam utnak s Budapestről, Prágán keresztül utaztam Karlsbadba. Ez a világhírű cseh fürdő volt a kongresszus színhelye, amelyen mintegy hatszáz orvos vett részt Európa minden részéből. Első megkezdés volt számunkra az a nagy stíli és előékeny rendezés, amelynek előnyeit lépten-nyomon élvezhettük. Már Aradon kézhez kaptam a szállodai elhelyezésem utalványát. Azt hittem, hogy a legjobb esetben tekintélyes kedvezményeket fogunk kapni és egy

általában nem számítottam arra, hogy nem fognak tőlünk semmit sem elfogadni. Mert így történt. Karlsbad vendégei voltunk és teljesen ingyenes penziót kaptunk. A kongresszus megnyitóját megelőzően díszelőadás volt tiszteletünkre a színházban. A kongresszus megnyitását furcsa és kellemetlen intermezzo zavarta meg. Von Pirquet, a bécsi orvosi egyetem európai híri professzora, a gyermekgyógyászati klinika vezetője és a kongresszus elnöke a megnyitást megelőző éjszakán kiugrott a szállodai szobájából ablakán és mind a két lábát eltörte. Különös véletlen folytán a professor felesége, aki pedig vele egy szobában aludt, nem vette észre a szerencsétlenséget és Pirquet másfél óra hosszat hevert eszméletlenül az ablak alatt. A baleset a Hotel Pupp-ban, Karlsbad egyik legelőkelőbb szállodájában történt. A professor, amikor visszanyerte eszméletét, elmondotta, hogy azt álmodta, hogy ég a szálloda és félig öntudatlan állapotban ugrott ki az ablakon.

Karlsbadban bármi napon keresztül reggeltől estig tartott a kongresszus és ez idő alatt a fürdőigazgatóság mindent elkövetett, hogy a kongresszus tagjai minél jobban érezhessék magukat, s bemutatott a fürdőhely technikai be rendezését is a legaprólékosabb részletekig. A Sprudel-forrással

nőkkel is, akit szürke császárbatban állott a forrás eből és szür csötte a Sprudel forró vizét.

— Karlsbadból különvonaton mentünk Giesshübl-be, Marienbadba és Franzensbadba. Különvonatunk állandóan az állomáson tartózkodott, mindenütt a polgármesterek üdvözöltek és zenével fogadtak, s megérkezésünk után már az előre elkészített szállodai szobáinkba vonulhattunk vissza. A fürdőhelyeken elsősorban a tánc nagy divatja tünt fel. A kongresszusozó öreg professzorok is nagyon sokat táncoltak és egy európai híri német, már negyvenöt esztendő orvostudomány is minden nap zárórág shimmyzett. Prágában a német egyetem vendégei voltunk, amely minden tekintetben parallel a cseh egyetemmel és megkapja mindazokat a kedvezményeket és azt a szubvenciót, amelyet a cseh egyetem élvez. A városban külön villamoskocsikon tettünk körutazást, majd megtekintettük a nagyszerűen berendezett gyermekklinikát. Délután a Deutsche Saalban a németek olyan elegáns öt órai teát adtak számunkra, amelyet a legkiválóbb és legnagyobb fürdőhelyek sem multhatnak felül elegancia dolgában.

— Prágában oszlott szét a társaság és én innen a Tátrába utaztam. Itt 300 lejért már elsőrangú penziót lehet kapni. Kevesen vannak most a Tátrában is, — akár a cseh fürdőkben — pedig szebbet nem lehet elképzelni sem, mint az őszi Tátrát. Minden csupa csend, süt a nap és az emberek könnyen öltözve sétálnak, s élvezik a páratlanul szép vidéket, a csendet, a napsütést. — Végül még abban kell összefoglalnom csehszlovákiai tapasztalataimat, hogy mindenütt hallatlanul nagy rendet és fegyelmet láttam, s a pénznek olyan megbecsülését tapasztaltam, amire a béke óta nem volt eddig sehol példa.

Aradon
lesz magyar színház.

Főpolgármesteri nyilatkozat két árlejtés hirdetéssel kapcsolatban.

(Saját tudósítónktól.) Aradváros gazdasági hivatala hirdetményt adott ki, amelyben árlejtést hirdetett az aradi színház ruhatárára és büfféjére. A ruhatár bérletének kiküldési ára 90 ezer, a büfféé pedig 60 ezer lej. A két hirdetmény általános feltűnést keltett, hiszen az aradi színház sorsa jelenleg még a levegőben lóg s a közönség még távolról sincs azzal tisztában, vajjon lesz-e Aradon színház és mikor. Megkérdeztük dr. Robu János főpolgármestert, aki a következőkben válaszolt:

— A színházi ruhatár és büffé bérletének meghirdetése nem kelletlen meglepetést, s ne okozzon gondot. Aradon ebben a szezonban is lesz magyar színház, akár ki lesz az igazgató, tehát eszerint ruhatár és büffé is lesz. Különben is a színház ügyében rövidesen döntést hoznak.

A két bérletre írásbeli ajánlatot kell tenni és az eredményt október 30-án hirdetik ki a városnéző tanácssterében.

Megfiatalították

„forradalmak nagyanyját“.
Steinach-operációt hajtottak végre egy hírhedt kommunista-agitátor-nőn.

(Riga, október 13.) Zetkin Klára világszerte ismert kommunista agitátornőt Moszkvában Woronoff orvostanár egyik asszisztense megfiatalítás céljából megoperálta. Az operáció ideje alatt több népbiztos a kórházban tartózkodott. Semaskó egészségügyi népbiztos az operáció után kijelentette az újságíróknak, hogy ő beszélt rá Zetkin Klárát a megfiatalítási operációra. Olyan kevés a fiatalabb agitátornők száma — mondta, — hogy a kommunizmus fégi, kipróbált előharcosának régi fiatalos erejét a szovjet nem nélkülözheti és pedig annál kevésbé, mert a világforradalom küszöbön áll.

Ongyilkosság

egy aradi szállodában.

A válófélben levő asszony tragédiája.

(Saját tudósítónktól.) Megrendítő öngyilkossági kísérlet történt ma déli egy óraker az aradi Fehér Kereszt-szálloda egyik másodemeleti szobájában. Tóth István aradi pékmester válófélben levő felesége a szállóban szobát bérelt, ott megmérgezte magát és a mentők eszméletlenül szállították be az aradi kórházba.

Tóth István aradi pékmester hónapok óta válófélben van feleségétől, de Tóthné mindenáron ki szeretett volna békülni az urával. Ez azonban sehogysem sikerült, mire az elkészedett asszony öngyilkosságra szánta magát. Ma délben levelet írt férjének s ebben bejelentette halálutját. A levelet egy hordárral a férjéhez küldte, a hordár azonban nem találta ott hon a férjét, mire visszavitte a levelet megbízójának. A levelet elküldésével egyidőben Tóthné egy másodemeleti szobát bérelt a Fehér Keresztben, ahol bejelentette, hogy aradi nő és rövid időre veszi csak igénybe a szobát. A szobába érve, becsengette a szoba-asszonyt s megkérte, hogy minden tízpercben nézzen be a szobába, mert talán szükség lesz rá. A szobaasszony félegykor tényleg kopogott a szoba ajtaján. Választ azonban nem kapott. Lassan felnyitotta a szoba ajtaját. Tóthné az ágyon feküdt és úgy látszott, mintha aludna. Keltetni akarta, azonban csakhamar észrevette, hogy az alvó nem reagál a költögetésre és észrevette azt is, hogy az éjjeli szekrényen porok vannak felbontva. Megijedt, a portáshoz szaladt, akinek jelentette a gyanús helyzetet. A portás a második kerületi rendőrségre telefonált, ahonnan Mladin Jenő komisszár és Popovicu és Pascutiu hatóságai orvosok jelentek meg a helyszínen. Tóthné azonban nem sikerült eszméletre hozni. A vizsgálatnál az orvosok amint megállapították, az öngyilkos nagyobb mennyiségű altatóport vett be. Telefonáltak a mentőknek és a szerencsétlen asszonyt a kórházba szállították. Ott-gyomormosságot alkalmaztak és orvosi kezelést alá vették. Állapota súlyos, de nem életveszélyes.

Az aradi nőegyletek résztvesznek a bucuresti kongresszuson

Vásárhelyi Janka és Neuman Stefánia bárónő előadásai a nagygyűlésen. — Négy tagot delegálnak az aradi nőegyletek.

(Saját tudósítónktól.) Élénk és fokozott figyelem kíséri azt a mozgalmat, amelyet Cantacuzino Alexandrina hercegnő indított meg és célja közös nemes munkára toborozni az ország összes nőegyleteit. Ecélből a román nők nemzeti tanácsa és a kisebbségi nőegyletek október 25-iki kezdettel kongresszust tartanak Bucurestiben. A bucuresti-i nőkongresszus programjára vonatkozólag felkerestük ma Vásárhelyi Jankát, aki a következőkben informált bennünket a nőkongresszus programjáról és az ezzel kapcsolatos ünnepekről:

— A résztvevők szombaton, 24-én este, vagy vasárnap 25-én reggel érkeznek meg a fővárosba. Vasárnap délelőtt 10 óraker bemutatják megbízó levelüket Cantacuzino hercegnőnek. Déli fél 1 óraker Cantacuzino hercegnő nagy ebédet ad az összes megjelent megbízottaknak; az ebéd helyét a találkozás napján fogják a résztvevők tudomására hozni. Délután háromnegyed három óraker gyűlés a kereskedelmi kamara dísztermében, Str. Bursei 4; d. u. 6 óraker az Athénée Palace-ban toát ad a román nők nemzeti tanácsa. Este fél 10-kor estély Cantacuzino Alexandrina hercegnőnél, Calea Victoriei 224. Estélyi ruha. — Hétfőn, 26-án d. e. 9-kor: A társadalmi berendezések megtekintése, indulás Cantacuzino hercegnőtől, Calea Victoriei 224. Megtekintetnek: a Szent Katalin-bölcsház, a kertészeti iskola, a központi iskola, az ortodox-egylet kisdé-óvói, szövő-fonóiskola és az ortodox-egylet intézete. D. u. fél 5 óraker fogadás a királyi palotában, este 9-kor előadás az operában. Kedden, 27-én reggel a kisebbségi nőegyletek képviselőinek elutazása. — A kongresszus napirendje: 1. Megnyitó beszéd. Mondja a gyűlés elnöknője, Cantacuzino hercegnő. 2. A különböző kisebbségi nőegyletek kiküldöttjeinek válasza, akik a testvéri találkozás jelentőségét fogják méltatni. 3. A különböző egyletek jelentéseinek felolvasása és lefordítása a következő sorrendben: I. Gróf Bethlen Györgyné a kolozsvári magyar küldöttség elnöknője. II. Vásárhelyi Janka, az aradi anya és gyermekvédő egyletek elnöknője. III. Neuman Stefánia bárónő, az aradi anya és gyermekvédő egyletek elnöknője. IV. Bethlen Mária grófnő, a tordai Erzsébet nőegylet elnöknője. V. Binder Lotta asszony, a medgyesi szász nők szabad egyesületének elnöknője. VI. Kimmelman Bertha asszony, a beszercei Molbisch nőegylet elnöknője. VII. A szilágysomlyói protestáns nőegylet elnöknője. VIII. Brecher Julia asszony, a beszercei zsidó nőegylet elnöknője. IX. A székelykeresztúri jótékony nőegylet elnöknője. X. Schwartz Antalné a marosvásárhelyi jótékony zsidó nőegylet elnöknője. 4. A román nők nemzeti tanácsa elnöknőjének beszéde. 5. Esetleges megbeszélések. 6. Cantacuzino hercegnő beszéde.

Ez a napirend, a beszédek sorrendjét illetőleg, a vasárnap októ-

ber 25-én délelőtt leendő megbeszélés után, kérésre megváltoztatható.

Aradról egyébként négy defe-

Az Unio levett egy államcsinyt Panamában.

Newyorkból táviratozzák: A középamerikai Panama állam kormányának kérésére ma az Egyesült-Államok három gyalogzászlóalja lépte át Panama határát és bevonult Panamába. Szombat óta az országban zavargások voltak és ezekkel egy államcsinyt akartak előkészíteni.

Németország belep a Népszövetségbe.

Elvi megegyezés a locarnoi konferencián. — A német nacionalisták Luther kancellár ellen.

(Locarno, október 13.) A Havas Távirati Iroda jelentése szerint a külügyminiszteri konferencia mai ülésén elvileg megegyeztek Németországnak a Népszövetségbe való belépésre vonatkozóan. A német delegátusok azonban 24 órai határidőt tartottak fenn maguknak a döntő válaszra, mert előbb kikértek kormányuk jóváhagyását. A szövetségesek nyilatkozatban fognak válaszolni a Népszövetség egyezségokmányának tizenhatodik szakaszával szemben keletkezett német aggodalmakra és kijelentik, hogy az egyezségokmány magyarázatára a Népszövetség közgyűlése illetékes egyedül. Most a rajnai demilitarizált zónán való átvonulás kérdése kerül tárgyalásra, de ennek a kérdésnek az elvi rendezése feltétlenül meg kell, hogy előzze a német-cseh döntőbíróági szerződésre vonatkozó tárgyalásokat. A német-cseh egyezmény mielőbbi megkötését valószínűnek tartják. A német-lengyel és a német-cseh szerződéseket valószínűleg összhangba hozzák a nyugati határokról vonatkozó megegyezéssel és mind a két szerződés egyszerre fog életbelépni. Londoni jelentés szerint a Times azt írja, hogy a locarnoi lengyel delegáció nem tulajdonít a francia garanciakérdésnek a keleti biztonsági szerződésben olyan nagy jelentőséget, mint ahogyan azt a francia és a lengyel sajtó feltünteti. A lengyel delegáció reméli, hogyha Németország belép a Népszövetségbe, akkor nyugodtan lemondhat a francia garanciáról. A csehek álláspontja ugyanez. Valószínű, hogy úgy a lengyelek, mint a csehek megelégszenek a Népszövetség garanciájával. Most már Chamberlain siettetni a tárgyalásokat, mert vasárnap érkezik haza Londonba a walesi herceg világszerte hajóutjáról és fogadtatásánál az angol külügyminiszter otthon akar lenni. Ma különben Chamberlain a lakásán látta vendégül Briandot, Luthert és Stresemant, akikkel döntő jelentőségű megbeszélést tartott. Mussolini olasz miniszterelnök szerdán vagy csütörtökön érkezik meg Locarnoba. Ma Kether államtitkár, a német delegáció egyik tagja, visszautazott Berlinbe és azt reméli, hogy hamarosan magával hozhatja a német politikai vezetőknek a megegyezéshez adott hozzájárulását. A német pártok azonban bizonyos mellékpontok rendezését is követelik, amelyenek a rajnai meg-

szállás megszüntetése, a megszállott területek személyzetének a kiadások kisebbitése végett való csökkentése és a kölni zóna kiürítése. A német nacionalisták feltétlenül ragaszkodnak ezeknek a pontoknak a teljesítéséhez, mert ha Luther kancellár nem tudja keresztülvinni őket, arra az esetre a pártból való kizárással fenyegetik.

Kártérítés

az elgázolt szekérért.

Amikor a sorompó váratlanul lecsukódik. — Érdekes per az aradi járásbíró előtt.

(Saját tudósítónktól.) Érdekes perben tűz ki tárgyalást az aradi járásbírósg. A pert egy aradmegegyi gazdálkodó adta be az aradi 33-as órház óre ellen, idegen vagyongrongálása címén. Az eset, amelyből a per fakadt, igen érdekes. Az aradi állomásról vonatot jeleztek a napokban a 33-as számú órháznak és az ór kötelességszerűen leeresztette a sorompót. Alig ereszkedett le a két oldalon a sorompó, egy autó állott meg előtte, melynek utasai türelmetlenül várakoztak, míg a vonat elment. A vonat azonban késlekedett s az autósok ekkor arra kérétek az órt, huzza fel néhány pillanatra a sorompót, míg ők továbbrobognak. Közben egy parasztszekér is a helyszínre érkezett s megállt az autó mögött. A sorompó felemelkedett s az autó keresztülrobogott. A szekér is utána eredt és sikerült is keresztülhaladni az első sorompón. Eppen a síneken állott a kocsi, amikor előtűk és a hátuk mögött újra visszaereszkedett a sorompó s nem tudtak átjutni a tulodalra. Közben pedig feltűnt a vonat, amely mindközelebb ért a síneken álló szekérhez. A gazda kétségbeesésben leugrott a szekérről és a lovakat a sínnel nárhuzamos irányba huzta. Ez sikerült is, azonban a kocsit magát már nem lehetett megmenteni, mert a vonat darabokra törte. A gazda feljelentést tett az ór ellen s kártérítést követel az eltörött szekérért. A per kimenetele elé általános érdeklődéssel tekintenek.

VIDÉKI ELARUSÍTÓINKHOZ!

Felkérjük vidéki elarusítóinkat, hogy a küldött lapokat számolják el, az eladott újságok értékét egyenlitsék ki, a makulaturát küldjék be a kiadóhivatalnak, ellenkező esetben a lap küldését beszüntetjük, követelésünket peresítjük.

Revolverharc**defektív és sófőr között.****Izgalmas hajszát a Begán át. — Szokatlan uccai incidens Timisoarán.**

Ma délelőtt a temesvári Hunyadi-bídnál izgalmas jelenet játszódott le. Sasu siguranca defektív igazolásra szólított fel egy gyanús egyént, aki sófőrnek mondotta magát, de kijelentette, hogy az igazoló iratai nincsenek nála. Sasu defektív erre elő akarta állítani az illetőt a közelben levő szügancafényelőségre, ez azonban futásnak eredt. Miután a defektív felszólítására nem állott meg, Sasu elővette a revolverét és utána lölt, a golyó azonban nem talált. A menekülő ember a Bega felé vette az útját, majd ő is revolvert rántott és a defektívre lött, azonban ez a golyó sem talált. Ezt látva, a Begába ugrott a menekülő és átuszta a folyót. A hajszának nagy nézőközönsége volt, azonban Sasunak nem segítettek a menekülőt elfogni, akit végül is két katonára fogott meg. Sasu bekísérte a szügancaára, ahol megmotozták s több igazolványt találtak nála, a melyek különböző nevekre szölettek. A gyanús embert őrizetbe vették.

Mentik**a budapesti hitvesgyilkost.**

(Budapest, október 13.) Sági Izidort, a József-körúti hitvesgyilkost tegnap délután két órakor kísérelte át egy fegyveres rendőr a főkapitányságról az ügyészség Markó-uccai fogházába. Sági egynapos fogsága alatt teljesen megtört és amikor elszállítására sor került, viaszárga arccal állt meg, kis csomagját szorongatva, a főkapitányság udvarán, ahonnan nem a többi fogollyal együtt szállították el, hanem fölhajtott födelű bérkocsiba ültették és így vitték át a Markó-uccába. A gyilkosság ügyében lefolytatott rendőrségi nyomozás alig 24 órával a véres tett után befejezést nyert és dr. Györfly Andor rendőrtanácsos hír dette ki Sági előtt, hogy hitves-tárgyon elkövetett emberölés bűntette miatt letartóztatva. A kihallgatott utolsó tanúk Sági Izidornak a gyilkosságot megelőző viselkedéséről és a feleségéhez való viszonyáról tettek vallomást. Megállapítást nyert, hogy Sági erőszakos természetű ember volt és felesége még házasságuk idején gyakran panaszkodott, hogy nem bírja mellette az életet. Ma érdekes új tanu jelentkezett a főkapitányságon. Dr. Waldmann Frigyes orvos bejelentette, hogy félórával a gyilkosság előtt a József-körúton találkozott Sági Izidorról, a kivel együtt szolgált a háboruban. Sági elpanaszolta, hogy felesége miatt aiférje támadt valakivel és felkérte őt, hogy miután lovagias utra tereli az ügyet, legyen a megbizottja. Dr. Waldmann — vallomása szerint — el is fogadta a megbízatást és még aznap délutánra találkat adott Ságinak, hogy a lovagias ügy részleteit megbeszéljék. Valószínű, tehát, — mondotta dr. Waldmann — hogy Sági a végzetes tettet a feleségével folytatott beszélgetés hatására alatt követte el, mert fél órával előbb, mielőtt a feleségéhez ment, egészen más elintézésre gondolt.

Véres harcok Franciaországban sztrájkolók és rendőrök között.**Fogházra ítelt francia képviselők. — Terjed a sztrájk, a kormány katonasággal őrizteti a közműveket.**

(Páris, október 13.) A sztrájkolók többször összeütköztek a rendőrséggel, amely fegyverét használta. Mindkét részen több sebesülés történt.

Ujabb jelentés szerint a kommunisták sztrájkakciójával kapcsolatban tegnap a kommunisták megtámadták a rendőröket, akik a tüntetőket szét akarták kergetni. Háromszáz kommunistát letartóztattak, akik közül kétszázat ma szabadonbocsájtottak. Az összetűzés során tizenhat rendőr sebesült meg.

Cachin és Doriot képviselőket a katonaság izgatása miatt három havi fogházra és háromezer

frank pénzbürságra ítélték. A „Harmanité“ szerkesztőjét és a kommunista párt akcióbizottságának hét tagját a bíróság több havi fogházzal sújtotta. A vádlottak közül egy sem jelent meg a bíróság előtt.

A kormány elhatározta, hogy a fontosabb közműveket és gyárakat a katonaság őrizetére bizza. A rendőrség több, propaganda iratokat osztogató kommunistát Páris környékén letartóztatott. Marseille, Bordeaux, Havre, Lille és Chalon sur Savon városokban holnap reggel kihirdetik a sztrájkot. Az autotaxik kommunista sófőrjei ma beszüntették a munkát.

Románia megegyezett Angliával.

(Bucuresti, október 13.) Titulescu tegnap este táviratilag értesítette a kormányt, hogy londoni tárgyalásai sikerrel járnak. Anglia hajlandó Románia huszonhat millió font sterling adósságából bizonyos részt elengedni. Egylet-

re 42 évi annuitásban állapodtak meg három és fél százalékos kamattal. Néhány kisebb részlet megtárgyalása után aláírják az egyezményt, mire Titulescu a román delegációval együtt Washingtonba utazik.

Fekete Mihály január elsején kezd Aradon.**Hathónapos színházi szezon lesz, amely újévtől egyfolytában tart. A színház igazgató nyilatkozata a várossal kötendő szerződésről.**

(Saját tudósítónktól.) Ma reggel Aradra érkezett Fekete Mihály színház igazgató, magánügyei elintézésére. Ez alkalommal érdekes beszélgetést folytattunk a színház igazgatóval arról a kérdésről, amely az aradi magyar közönséget elsősorban érdekli: az aradi magyar színház jövődjéről.

— A napokban kaptam meg — mondotta Fekete Mihály — a szépművészeti minisztérium rendelkezését a szezonbeosztásról vonatkozólag. A rendelkezés szerint október 15-ig Lugoson, január elsejéig Temesváron, majd utána hat hónapig megszakítás nélkül Aradon kell színházi szezon tartani. Az aradi szezon befejezése után másfél hónapot kell még Temesváron játszani.

Az aradi színházi bizottság állásfoglalásáról és a város vezetésének amag elhatározásáról, hogy csak bizonyos feltételek előléges teljesítése esetén hajlandó átadni a színházat, Fekete így felelt:

— Nagyon csodálkozom a bizottság állásfoglalásán és úgy hirtelen eszembe jut a tavalyi utolsó színházi bizottsági ülés, amikor a szezon befejezése után köszönetemet fejeztem ki a bizottságnak és a város vezetésének a jóakarataért és arra kértem őket, mutassanak rá az elmúlt szezon egyes hibáira, hogy a jövőben kikorrigálhassam azokat. Ekkor maga dr. Robu János főpolgármester ur jelentette ki, hogy teljesen meg van a város elégedve működésünkkel s ezért elismerését is fejezi ki. S most?.. A feltételeket illetőleg: a havi műsoromat készséggel mutatom be előzetesen, sőt, ha épen 150.000 lejen múlik az, hogy megkapjam az aradi színházat, a pénz a város vezetésének ren-

delkezésére fog állani. A temesvári szezon után különben Bucarestbe megyek és onnan jövök aztán Aradra. Magáról a kötendő szerződésről nem igen nyilatkozhatom, nem ismerem teljesen a feltételeket.

— Az aradi szezont a miniszteri rendelkezés szerint január elsején kezdem meg. Délután megnyitó előadás és este a Dolly operettpremier. A hathónapos szezonban természetesen több új-donságot adok elő, így már Temesváron előkészültem Frasquita, Oriov, Dolly és Feleségem babája című operettekre és több drámára. Ha a társulatom nem lenne még tökéletes, Aradra jövetelem előtt kiegészítem és kifogástalan, elsőrendű társulattal kezdem meg aradi szezonomat.

Izgalmas tárgyalás a budapesti ítélőtáblán.**Tremmel őrzetű gyilkosa epileptikus rohamokat kapott.**

(Budapest, október 13.) A tábla ma tárgyalta Löbl József felelősségét, aki két esztendővel ezelőtt a Dob-uccában meggyilkolta Tremmel Mátyás őrzetűt. Löblt a törvényszék első fokon nyolc esztendőre fegyházra ítélte és a sülvs ítélet, tekintettel arra, hogy Löbl ellen közvetlen bizonyítékok nem voltak, valóságos beteggétette Löblt. A mai táblai tárgyaláson a törvényszék ítéletének ismeretésekor Löbl megint epileptikus rohamokat kapott, ordítani kezdett, majd nagy sikoltással elvágódott a padlón. Két fegyőr szett Löbl segítségére, aki azonban viaskodni kezdett és a fegyőröknek alig sikerült a szerencsétlen embert megfékezni. Löbl felesége is odarohant férjéhez, aki nagynehe-

zen lecsillapodott és magához tért. Végül is a tábla elrendelte a bizonyításnak soron kívül való kiegészítését.

HIREK**Utánam: vizözön.**

Egyetlen csókomból méze: csorgó,
hitem a Nap!
És én: a folyton forgó Napraforgó!

Egyetlen könnyem gyöngye: harmat,
És mégis vannak:
akik belőle vért facsarnak.

Egyetlen szóm: misét harangoz,
És mégis: senki
nem jár misére e haranghoz.

És bűnöm, bűnöm az: hogy élek,
nem halok meg,
konokul, hívón: azért se félek!

Mert minden Szépség megtalál még:
élet, halál,
számra száz asszony szája vár még!

Nyelvelhet dőlve, fogva Babel,
szüreti szépség
hogy Kainoktól lesz hős: Ábel!

Jöhet utánam ordas, hiéna,
utól nem érhet
sok vak, sok álmos, vidéki bema!

Várhat a les, vagy nyílhat a csapda,
repül, szívem,
mint szárnyas, büszke, égi gumiflapda!

Iramra velem akárki száll is,
a repülővel
nem győzheti a vicinális.

Még aki bámul, ahhoz sincs közöm,
csókoli, szüret,
a köd mögöttem, utánam: vizözön!

(Október 12. Terápia szanatórium.)

Fekete Tivadar.

— Arad képviselője a parlament megnyitására. Zima Tibor, Arad város országgyűlési képviselője Bucarestbe utazott, hogy részt vegyen az új kamarai ülésnek megnyitó ülésén, amely csütörtökön lesz. Zima Tibor csak a megnyitó ülésen lesz jelen és pénteken ismét visszatér Aradra, annál is inkább, mert vasárnap lesz a kamara tisztújító közgyűlése.

— Szombaton lesz döntés a vitás városi telkek dolgában. Tegnap délután szállt ki a megyei agrárbizottság a város képviselőivel egyetemben, hogy helyszíni szemlét tartson a városi beltelkek felett. A szemlén az agrárbizottság delegáltjain kívül Georgescu János prefektus, dr. Robu János főpolgármester, Beju Onisifor mezőgazdasági tanácsos, Nedelcu Miklós városi főügyész és Muresan János városi főmérnök vettek részt. Dr. Robu János főpolgármester megmutatta a telkeket és újra kifejtette, hogy a kisajátítás súlyosan érintené a várost, mert nem tudna gyáralapítások esetén megfelelő helyet adni az építeni akaróknak. Kifejtette, hogy a gyáripár fejlődése egyszersmind a város fejlődését jelenti és ha elveszik a várostól azokat a telkeket, amelyek a gyáripár fejlődését előmozdítják, elveszik egyszersmind a fejlődési lehetőséget. A részletes szemle után a megyei agrárbizottság jegyzőkönyvet vett fel és szombaton monja ki a döntést a vitás beltelkek ügyében.

Modell női kabátok nagy választékban, prima Wándor divatruházban Arad

minőségben, legolesóbban Str. Metianu (Forray-uca) Telefon szám: 3-15.

— Munkásküldöttség Oprea prefektus előtt. Ma délelőtt két küldöttség tisztelt Oprea Jánosnál, Temes-Toronál vármegye új prefektusánál. Az egyiket, a gyárvárosi izraelita hitközség küldöttségét Körper Jakab, a Bega-malom igazgatója és a hitközség alelnöke vezette. A másik küldöttségnek Müller Kálmán, Reiter József, Nagy József és Nix Ferenc szakszervezeti titkárok voltak a tagjai, akik arra kérték a prefektust, tegye lehetővé a gyülekezési szabadságot és támogassa a munkásságot.

— Szerdán nyílik meg a magyar nemzetgyűlés. Budapestről táviratozzák: A magyar nemzetgyűlés szerdán tartja új ülészakának megnyitó ülését. Az ellenzék már a megnyitó ülésen napirendre akarja tüzetni Beniczky Ödönnek, a kormányzó-sértésért három évi fogházra ítélt volt belügyminiszternek az ügyét. Ezenkívül foglalkozni fognak Vass József miniszterelnökhelyettes drágasági ankétjával is.

— Az aradi sziguranca felhívása. Az aradi államrendőrség felszólítja az alatt felsorolt idegen állampolgárokat, hogy különbeni következmények terhe mellett azonnal jelentkezzenek a sziguranca: Hoffmann Juliana, Sammstag Gyula, Papp Pál, Popper Emma, Hoffinger Ferenc, Hirschler Ignác, Winkler Anna, Weltin Jusztina, Belhova Inoriska, Adler Mayer, Hamberth Mária, Hack Antónia, Krummer Pál, Klein József, Wesser Miklós, Kallinek Triska.

— Vallatják a budapesti kommunistákat. Budapestről táviratozzák: Miskolczy Ágost ügyész ma befejezte azoknak a kommunistáknak a kihallgatását, akik a Markó-uccai fogházban vannak elhelyezve és holnap kezdi meg annak a harminc kommunistának a vallatását, akik a pestvidéki ügyészség fogházának lakói.

— Beniczky Ödön továbbra is fogva marad. Budapestről táviratozzák: Beniczky Ödön volt belügyminiszter szabadlábra helyezési kérelme fölött most döntött harmadfokon a Kuria, amely szintén elutasította a kérelmet. Az ügy tárgyalását november tizennegedikére tűzik ki.

— Tragikus vadászat. Sulyos szerencsétlenség történt Mácsa község határában egy vadászat közben. Az aradi Crisanul vadászársaság több tagja vadászatra indult. Mivel nyulra vadásztak, nagyobb számú hajtót is vittek magukkal. Az erdőben a vadásztársaság egyik tagjának, Ágoston Zsigmond aradi anyakönyvvezetőnek puskája véletlenül elsült és az egyik hajtót, Iorca Moise mácsai kocsist a ballában söréttel megsebesítette. A kocsist az aradi központi kórházba szállították, ahol orvosi kezelés alá vették. Valószínű, hogy a szerencsétlen ember balláját amputálni kell.

ŐSZI ÉS TÉLI
női divatujdonságok megérkeztek
SZÉKELY MIHÁLY
divatruházába 9042
Arad, Piata Avram Iancu 20

Eckhardt igazat ad Cuzának.

Az ébredő magyarok vezére tanácskozott a romániai antiszemitizmus apostolával.

Budapestről táviratozzák: Eckhardt Tibor nemzetgyűlési képviselő, az Ébredő Magyarok Egyesületének elnöke ma nyilatkozik az Esti Kurirban és kijelenti, hogy Cuza román egyetem tanárának, a Romániába való hazatérése után tett nyilatkozatai minden tekintetben megfelelnek a valóságnak. Tulzott volna ugyan kongresszus-

ról beszélni, de folytatólagos privátjellegű megbeszélések egyfelől az antibolszevizmusról, másfelől a zsidóság túlsúlyáról szemben megindítandó deizenziváról. Ő maga is találkozott Cuzával és folytatott vele megbeszélést. A nemzetközi jelleg mellett bizonyít, hogy a tanácskozáson külföldiek is vettek részt.

Hadizónában is lehet rádió-állomás.

(Bucuresti, október 13.) A dróttalan táviróról szóló rendelkezést módosítani fogják olyképpen, hogy a hadizónában is engedélyezni fogják felvevőállomások létesítését.

Minden párttal tárgyalásokat kezd a Magyar Párt

(Cluj-Kolozsvár, október 13.) A Magyar Pártban rendkívül élénk az élet. Bár az elmúlt táncs nem tartott ülést, egész napon át folytatólagos megbeszélések, amelyeken Ugron András, Bethlen György, Sándor József, Gyárás Elemér, Gabányi Emil, Deák Gyula, Várady Aurél és Koós Károly vettek részt. Közülük Ugron András Constantinescu Tancred-

del folytatott tanácskozásairól számolt be, míg Koós Károly bejelentette, hogy a községi választások ügyében Lepadatu miniszter Bucurestibe hívta őt. A megbeszélések során konkrét határozat nem történt, de általános a vélemény, hogy a Magyar Párt minden párttal tárgyalásokba bocsátkozik és a legkedvezőbb ajánlatot teszi a magáévá.

Újabb fascista-zendülés Olaszországban.

(Róma, október 13.) A fascisták megtámadták a szabadkőműves nagypáholyt és azt felgyújtották. A tüzet rövid idő alatt sikerült lokalizálni. A római fascio titkárait a párt elmozdította állásából.

— Véglegesítették a fősolgabírákat. A közigazgatási reformmal kapcsolatosan, — mint jelentettük — a vezető közigazgatási tisztviselőket ismét kinevezik. Tegnap érkezett meg Aradvármegye prefektusának és alispánjának véglegesítése, míg ma megjöttek a fősolgabírák véglegesítésére vonatkozó távirati rendelkezések is. A belügyminiszter 28.268 számú rendeletével Puticiu András, Spacovici Vazul, Suciú Traian, Fazekas Lajos, Cornea János, Petica Petriia, Pop-Zaslo Simon és Oanea Aurel fősolgabírókat ismét kinevezte, illetőleg véglegesítette állásukban.

— Riffka bélyegek olcsón Kerpelnél. — Új előjáró Arad-Gájban. Georgecu János vezérfelügyelő, Arad város és Aradvármegye prefektusa Covacevici Iván városi jegyzőt a II. kerületi (gáji) előjáróság előjárójának nevezte ki.

— A katonai ügyosztály jelentkezési felhívása. Az aradi központi rendőrség katonai ügyosztálya felszólítja Schmiéd Lajos és Miszlai Sándor 1907. évfolyambeli hadköteleseket, hogy katonai okmányaik átvétele céljából haladéktalanul jelentkezzenek a rendőrség 9. számú szobájában.

Jön!
Gróf
ESZTERHÁZY ÁGNES
legújabb filmje.

— Az aradi szabadságszobor Budapesten. Budapestről táviratozzák: A fővárosi törvényhatósági bizottság legközelebbi ülésére Sümegi Vilmos interpellációt jegyzett be az aradi szabadságszobornak Budapesten való felállítására vonatkozóan.

— Halálozás. András Sándor, az aradi járásbíró tiszviselője e hó 13-án a lugosi központi kórházban elhunyt. Temetése e hó 15-én lesz Lugoson.

— Csend van Marokkóban. Fezből táviratozzák: A marokkói hadszíntér összes szakaszain megindult nagy esőzések miatt a hadműveletek egyelőre szünetelnek. A riffek legutóbbi támadásait visszaverték.

— Egyesült erővel folyik az adóbehajtás. Az aradi pénzügyigazgatóság felkérte Arad város vezetését, hogy a most megkezdett erélyes adóbehajtási munkálatokhoz bocsássa az igazgatóság rendelkezésére a város végrehajtóit. A város vezetősége eleget is tett a kérésnek és nyolc végrehajtót küldött a pénzügyigazgatóság segítségére úgy, hogy a holnapi naptól kezdődően a pénzügyigazgatóság tizenhat végrehajtóval fog dolgozni, hogy az adóhátralékokat sürgősen behajthassa.

— Orvosi hír. Dr. Vicas Gyula szem-, orr-, gége- és fülorvos szabadságáról hazaérkezett és rendelését ismét megkezdte Arad, Bulev. Regina Maria 17.

— Női felöltő újdonságai árusítását megkezdte a Royal Aradon.

— Magyar atléták Olaszországban. Budapestről táviratozzák: A vasárnap Firenzében rendezendő nemzetközi atletikai versenyre meghívták a MAC távfutó atlétáit is. A háromszor 5000 méteres stafétában Szerb, Belloni és Kultár vesznek részt Firenzében a MAC színeiben.

Kabát- és ruhaszövetek

legolesóbban szerezhetők be Strasser divatruházában Arad, a lutheránus templommal szemben.

— Az aradi rendőrség utlevélosztálya a kijárók ellen. Az aradi központi rendőrség utlevélkiállító osztálya tudomására adja a közönségnek, hogy utlevélkérvényeket a jövőben csakis személyesen vagy meghatalmazott ügyvéd által lehet benyújtani. Minden más kijárót azonnal előállítanak a rendőrség kihágási osztályához, ahol a legszigorubb büntetésben részesül. Kész utleveleket csakis személyesen lehet átvenni, naponta 11—1 óra között.

— Dr. Werner Sándor venerologiai és bőrgyógyászati rendelését újból megkezdte Arad, Piata Avram Iancu 2. szám alatt.

— Sahné elnevezés alatt magasfokú tejtartalommal most került forgalomba a legújabb Kandia különlegesség. Ma már mindenütt kapható. Minőségben utánozhatatlan. Ügyeljünk a márkára.

Sárcipő, hócipő javításokat
a szoron kezdetére való tekintettel olcsón vállal
SZÁNTÓ DEZSŐ
Arad, Str. Consistorului (Batthyány-u.) 7

— Ismeretlen öngyilkos a csálai erdőben. Az aradi rendőrséghez ma délután jelentés érkezett, hogy a város határában, a csálai erdőben egy öngyilkos férfi holtteste lóg az egyik fán. A rendőrség emberei kiszálltak a helyszínre és egy középkorú férfiholttestet találtak az erdő egyik fájára akasztva. Kiletét nem tudják. Beszállították a hullaházba.

— A Lits-jubileumi ünnepi Aradi Kurir neves kül- és belföldi írók írásaival szombaton jelenik meg.

— Meghalt a szenátusi merénylő. Bucurestiből jelentik: Max Goldstein, akit a szenátusi merénylet miatt ítélték el és aki a jilvai fegyházban volt lezárva, tegnap meghalt. Max Goldstein 60 nappal ezelőtt éhségsztrájkba kezdett. Az utóbbi napokban már teljesen el volt gyengülve és tegnap el is határozta, hogy életmet vesz magához. Az elernyedt, tört szervezet azonban nem tudta az ételt megemészteni, súlyos górcsöket kapott és hosszú kínlás után meghalt. — Bucurestiből érkezett mal távirat Goldstein Max halálhírét meg erősíti. Az életfogytiglani fegyházra ítélt szenátusi merénylő halála hatvan napi éhségsztrájk után következett be.

Harry Piel legszenzációsabb új filmjével szerepel szombattól az aradi **Urániában!**

Érdeklék-e Önt női felöltő és ruha újdonságok?

Ha igen, ugy izlésével és olcsó áraival meglepi Önt a

ROYAL
női divatház Arad,
Minoriták templomával szemben.

LEGUJABB

Készül a kormány a parlament megnyitására.

(Bucuresti, október 13.) Ma délután hat órakor minisztertanács volt, amelyen befejezték a trónbeszédet, amit Bratianu Ionel holnap mutat be Ófelségének. Chirchulescu miniszter beszámolt a besszarabiai inségakción és jelentette, hogy eddig 1100 vagon

kukoricát osztottak szét mázsánkénti 132 lejes árban. A parlament megnyitása előtt, reggel nyolc órakor kormánypárti értekezlet lesz, amelyen Bratianu miniszterelnök beszámol a politikai helyzetről, egyben előterjesztést tesz az elnöki és alelnöki állások betöltéséről.

Rablómerénylet a Simplon-expressz ellen.

(Bucuresti, október 13.) Turnu-Severin és Craiova között a Buduesdi hídnál rablómerénylet történt a Simplon ellen. Egy rablóbanda felugrált a robogó expressz podgyáskocsijára, a vonatvezetőt megkötözte és a csomagokat

pedig a pályatestre dobálta ki. Munkájuk közben egy ellenőr meglepte a rablókat s a nyílt pályán megállította a vonatot. Az utasok között óriási pánik tört ki és a nagy tumultusban a rablónak sikerült elmenekülniök.

Gömbös a magyar kormánypartban.

Mi történt Inke-pusztán? — A fajvédő-vezér szakított pártjával. — Szanálják a Szózatot. — Wolff és Eckhardt ellenzékben maradnak.

(Budapest, október 13.) Az egységes-párt csütörtöki ülésén fogja bejelenteni a kormánypart elnöksége, hogy Gömbös Gyula, a fajvédők vezére Zsilinszky Endrével, a Szózat főszerkesztőjével együtt visszalép az egységes-pártba. Gömbösnek ez az elhatározása a politikai közvéleményt nem éri egészen meglepetésszerűleg, mert lapja, a Szózat már régebben feltűnően enyhe magatartást tanúsít a kormánnyal szemben. Amikor legutóbb Gömbös meglátogatta Bethlen miniszterelnököt Inke-pusztán, szeltem-hosszában beszéltek, hogy a fajvédő-vezér anyagi támogatást kért csőd szélén álló lapja számára a kormánytól és hogy Bethlen ezt a támogatást meg is ígérte. A szanálás feltétele természetesen az volt, hogy a lap átvedlik kormánypartivá és ez a vedlési folya-

mat természetesen nem mohetett végbe Gömbösnek és a lap főszerkesztőjének a kormánypart vízére való visszavezése nélkül.

A többi fajvédő, Eckhardt Tibor és Ulain Ferenc vezetésével ellenzékben maradt és hozzájuk csatlakozik a kormánytámogató Ernszt-Huszár-párt Wolff-féle frakciója is. Az Ernszt-Huszár-párt ezzel felbomlik, egyik része Wolff Károly vezetésével ellenzékbe megy, a többiek pedig belépnek az egységes-pártba. — Az Ernszt-Huszár-párt ezért az elhatározásáért Huszár Károly Budapest főpolgármesterségét kapja jutalmul. Ripka Ferenc jelenlegi főpolgármester kereskedelmi miniszter lesz, míg Walkó Lajos a külügyi tárcát tartja meg magának. Ha a városházi demokratikus-blokk nem görclit akadémalyokat Huszár főpolgármestersége elé, akkor a kormány viszont elő fogja segíteni Bárczy Istvánnak, a blokk jelöltjének polgármesterségét.

— Megváltoztatták a csehi választási rendet. Prágából táviratozzák: A képviselőház mai ülésén terjesztették be azt a kormánytervezetet, amely a választási rendet módosítja és amely szerint Szlovenszónak 7, Ruszinszónak egy és a többi résznek 15 választókerületük lesz. A Felvidék ezen az alapon hetven képviselőt küld a parlamentbe.

— Drágaság Francia- és Németországban. Párisból táviratozzák: A kormány hivatalos statisztikája szerint az élelmiszerek és a ruházati cikkek ára szeptember óta 15 százalékkal emelkedett. — Hamburgból jelentik: Az állami tisztviselők nagygyűlést tartottak, amelyen határozati javaslatokat fogadtak el az egyre növekvő drágaság ellen való védekezésre vonatkozóan.

— A Lits-bankettre pénteken estig fogadunk el jelentkezéseket.

Erdős René, Teano Amaryll
befejező kötete megjelent.
Sándor hírlapiroda Arad.

— J. Benkó Gizi és H. Sziklay Gizi első aradi balletiskolája megnyílik f. é. október 15-én Aradon, a Sir. Cercetasiör 7. (Szent Pál-u.) saját házban épített táncteremben. Ballet-kiképzés, klasszikus torna- és karakter-táncok. Növendékek felvétetnek 4 éves kortól kezdve, naponta d. e. 11—12-ig, d. u. 3—4-ig.

— Óriási tüzvész Rodostóban Konstantinápolyból jelentik: Rodostóban tegnap óriási tüzvész pusztított, amelynek 250 ház esett áldozatul.

— Meghalt egy koldus az uccán Muntean János rendőrszakaszvezető tegnap délután az aradi központi rendőrségre akarta előállítani Pastina Tibor öreg koldust, mert engedély nélkül könyöradományokat gyűjtött. Utközben a beteg koldus éppen a rendőrség kapuja előtt összeesett és néhány perces kómádás után meghalt. Holttestét kiszállították a hullaházba.

Jön! Jön!

Gróf

ESZTEREÁZY ÁGNES

legújabb filmje.

— Rendőri hírek. Az aradi központi rendőrségen előállították: Fried Idát csavargásért, Kraina Jánost uccai botrányokozásért, Tutula Andrásné és leányát uccai verekedésért. Valamennyiük ellen megindult az eljárás.

Irodafelszerelések
Sándor hírlapirodában Arad.

Jacki Coogannal

a főszerepben

Éljen a király.

Ma utoljára

az aradi Urániában

— Női felöltőjét a Royalban, Arad, vegye meg.

— Kényszermunka munkakerülésért. Az aradi rendőrség kihágási osztálya 14 napi kényszermunkára ítélte Lipitor György foglalkozás nélküli csavargót közveszélyes munkakerülésért.

Jeggyürüvel lelt öngyilkos egy boldogtalan völegény.

(Székelykocsárd, október 13.) Megrendítő öngyilkosság történt ma az itteni Károly-szállóban. Billagh Gyula csikszeredai magántisztviselő szívenlőtte magát és meghalt. Az öngyilkosnak különös érdekességet ad az a körülmény, hogy a fiatalember egy arany karikagyűrűt illesztett revolvere csövére és a golyóval együtt a gyűrű is a szívébe hatolt. Az öngyilkos egy névjegyet hagyott hátra, amelyen a következő állott: „Alaptaian okok miatt elválasztott menyasszonyom nélkül nem tudok élni.”

VIDÉKI ELŐFIZETŐINKHEZ!

Az előfizetési negyed alkalmával felkérjük egy hátralekos, mint előfizetésüket negyedévenként megújító előfizetőinket, hogy az esedékes előfizetési összeget haladéktalanul beküldeni sziveskedjenek, nehogy a lap küldésében fennakadás álljon be.

MOZI

xx „Circe” (Blasco Ibanez filmbemutató az aradi Apollóban.) Circe a nap leánya, aki a bűvös énekével az elcsábított férfiakat rabszolgákká tette és disznókká változtatta. A modern Circe, Cecilia Brunner a szépségével bolondította magába a férfiakat, halálra kinezta őket, de ő maga hideg maradt. És jött egy férfi, aki megtörte a modern Circe bűverejét. Cecilia elmenekült, menekült az elől, akibe szerelmes lett Ez Blasco Ibanez világhírű filmdráájának rövid tartalma. Főszerepben May Murray és a világ legműrebb művészei játsák meg ezt a páratlan hatású filmjátékot. Az aradi Apolló mozgósínház péntekig tartja műsoron a darabot és az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx „Éljen a király” ma, szerdán utoljára az Urániában. Ma, szerdán vetíti utoljára az aradi Uránia mozgósínház az „Éljen a király” című bájos meséjü Jackie Coogan-filmjátékot. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

Magyar sajtóban él a magyar nyelv. Terjessze az ARADI KOZLONY-t!

Harry Piel

legszenzációsabb új filmjével szerepel szombattól az aradi

Urániában!

KÖZGAZDASÁG

Idegen valutákban nem szabad takarékbetétet elfogadni.

Megszűnik a dollár takarékbetét. — A Banca Nationala új rendelete.

A Banca Nationala utján ma új rendeletet kaptak a bankok. E rendelet értelmében nem szabad idegen valutákban takarékbetétet elfogadni. A nagyközönség tökélször része ugyanis úgy igyekezett a vagyonát megmenteni a lej állandó hanyatlásából származó elértéktelenedés ellen, hogy dollárt, vagy más jó nyugati valutát vásárolt és azt helyezte el takarékbetét gyanánt kevesebb kamattal, de *dollár-kamatot* kötve ki magának. S így elérhető volt, hogy a vagyon nem semmisült meg.

illetve nem kevesebbet évről-évre. Nem szorul bővebb magyarázatra az, hogy 1000 dollár ma is annyit ér, mint két évvel ezelőtt Zürichben, de ugyanennek a dollárnak két év előtti lej-értéke, de a vásárló ereje is sokkal kevesebb ma, Zürichben is.

A Banca Nationala maiféle rendelete ezek ellen a betétek ellen irányul. Csak az 1923. évi december előtti valuta-betétek maradhatnak meg továbbra is a bank trezorjában. A rendelet célja valószínűleg a lej védelme óhajt lenni.

Zürichben 2.50, Párisban 10.40 a lej.

HELYI VALUTAÁRAK.

(Október 13.) Áru: Márka 50, angol font 1000, svájci frank 40, francia frank 10.20, líra 8.60, dinár 3.60, schilling 29.50, magyar korona 340, cseh korona 6.10, dollár 206. Pénz: Márka 48, angol font 980, svájci frank 38, francia frank 9.50, líra 8.40, dinár 3.50, schilling 28, magyar korona 350, cseh korona 5.90, dollár 204. *Kifizetések*: Márka 49.60, angol font 1009, svájci frank 40.20, francia frank 9.60, líra 8.50, dinár 3.75, schilling 29.30, magyar korona 340, cseh korona 6.17, dollár 207.

ZÜRICH TÖZSDENYITÁS.

(Október 13.) Berlin 123.45, Amsterdam 208.40, Newyork 518.75, London 2510.50, Páris 23.70, Milánó 20.65, Prága 15.35, Budapest 0.0072.60, Belgrád 9.20, Bucaresti 2.50, Varsó 0.00084, Bécs 0.0073.15.

ZÜRICH TÖZSDEZÁRLAT.

(Október 13.) Berlin 123.40, Amsterdam 208.40, Newyork 518.75, London 2510.75, Páris 23.75, Milánó 20.65, Prága 15.35, Budapest 0.0072.60, Belgrád 9.20, Bucures-

ti 2.50, Varsó 0.00084, Bécs 0.0073.15.

BUCURESTI TÖZSDEZÁRLAT.

(Október 13.) *Kifizetések*: Páris 9.55, London 1006, Newyork 206.25, Milánó 8.35, Zürich 40, Bécs 29.25, Prága 6.15. *Valuták*: Napoleon 790, aranyárnyék 48.50, leva 1.48, török líra 1.15, angol font 1000, francia frank 9.50, svájci frank 39, líra 8.35, dirachma 3, dinár 3.50, dollár 206, lengyel marka 33.50, osztrák korona 29, magyar korona 29, szokol 6.05.

A MAGYAR NEMZETI BANK

HIVATALOS ÁRFOLYAMAI.

(Október 13.) London angol font 345.500—346.500, Prága 2114—2122, cseh korona 2104—2122, Bucaresti 345—347, lej 339—345, Belgrád dinár 1259—1273, Newyork 71.335—71.555, dollár 70.885—71.605, Milánó 2840—2852, líra 2835—2855, Berlin 16.990—17.046, marka 16.890—17.026, Zürich 13.760—13.836, svájci frank 13.760—13.836, Páris francia frank 3272—3272, Szófia leva 520—522, Bécs osztrák korona 100.53—100.87.

— A cluji kamara új elnöksége. Clujról jelentik: A kereskedelmi és

iparkamara ma választotta meg új elnökségét, elnök Negrutiu Jon lett, alelnökök pedig Farkas Mózes dr. és Pop Sever dr.

— Az új kiviteli illetékek életbe lépése. Bucurestiből jelentik: Az új kiviteli illetékek október 16-án lépnek életbe. A legfőbb gazdasági tanács mára összehívott ülését holnapra halasztották.

SZÍNHÁZI MŰVÉSZET

• Arad művészelpártoló közönsége szombaton este a Kulturpalota nagytermében ad találkozót egymásnak, amikor Marcus Ritta és Marcus István színészeti felügyelő tartják hangversenyüket Cotrusné-Szántó Erzi és Guttmann Miklós zongoraművészek közreműködésével. Jegyeket 20-tól 100 lejes áron a Löbl hírlapiroda, az Apolló mozival szemben árusít...

• Fekete Mihály színtársulata hétfőn este befejezte a lugosi szezont és kecskén délből megérkezett Timisoarára. Az első előadást csütörtök, október 15-én este tartják meg a városi színházban. Színrekerül a Dolly nagy operett, melyet az igazgatóság tiszszer egymásután ad elő sorozatosan. A főszerepeket Betegh Bébi, Zilahy Irén, Szűcs Laci, Misoga László, Gömör Emma, Kassay, Szabadkai és Jódy Károly játsszák. Az újdonságot, melyhez új díszletek készültek, Jakabffy Dezső rendezte. A zenekart Csányi Mátyás dirigálja. A színház nappali pénztára már megkezdte működését és délelőtt 10—1, délután 4—6 között árusítja a jegyeket.

• Ghibu Veturia kamaraénekesnő október 31-én tartja egyetlen aradi hangversenyét, amely felejtethetetlen élmény lesz Arad zeneértő közönsége számára. A művésznőről mindenütt, ahol eddig koncertezett, a kritikák a legnagyobb elragadtatással írtak. Tudására és kiváló képességeire jellemző, Enescu, a kiváló román hegedű- és zongoraművész felkérte, hogy november 12-én vele együttesen koncertezzen Bucurestiben s ezuttal maga a mester fogja kísérsni Ghibu Veturiát. Ária- és dalestélyen a többek között Schubert, Brahms, Schumann, Dima, Reger, Wagner, Wolff, Greccaninoff, Chamade, Tempea és Brediceanu szerzeményei szerepelnek.

• Jubilál a budapesti Népszínház. Budapestről táviratozzák: Október 15-én ünneplik meg a régi Népszínház megnyitásának ötven esztendő

jubileumát. Ez alkalomból díszelőadás lesz, amely előtt az ünnepi beszédet Rákosi Jenő fogja mondani.

• Saljapin Budapesten. Budapestről táviratozzák: Saljapin, a világhírű orosz énekes szerdán este dalosestélyt ad a Városi színházban.

Montmarte grófnője

szerdán és csütörtökön

2 rész egyben az aradi Erzsébet mozgóban. Az előadás 7 és 9 órakor kezdődik.

• Herczeg Ferenc új drámája. Budapestről táviratozzák: Az Akadémia tegnapi ülésén olvasta fel Herczeg Ferenc új történelmi drámáját, „A nagy hid”-at, amelynek gróf Széchenyi István a főalakja és a szabadságharc előtti időkben játszódik le. A darabban Herczeg Széchenyinek és Kossuth Lajosnak a nemzet sorsáról való különböző felfogásait állítja szembe. A nagyszabásu alkotást az Akadémia tagjai meg-megújuló tapsviharral fogadták. A darabot a Nemzeti Színház mutatja be novemberben.

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Județului.

„RECORD“

női divatruház Arad, Strada Eminescu (Deák F.-u.) 15.

olcsó árak!

1 mtr. kockás szövet	Lej 95—
1 „ kockás szövet prima	125—
1 „ kabát kelme	285—
1 „ férfi szövet	275—
1 „ férfi szövet (tisza gyapjú)	430—
1 „ flanel	88—
1 „ oh fon	36—
1 kősz. gyermek ruha	60—
1 „ pongyola	200—
1 „ melles kötény	96—
1 „ clot melles kötény	140—
1 gyermek mosó kötény	35—
1 „ clot kötény	76—
1 „ egyen kötény	176—
1 pár bőrköttyű	195—
1 pár női flor harisnya	55—

Nagy raktár:

kabát kelmekben, plüschökben, sejmekben, ruha- és kalap-báronyokban. Mérték utáni osztályunkban a legdivatosabb ruhákat a legszebb kivitelben, a legjutányosabb áron készítjük.

Kizárólag engros. Kizárólag engros.

AZ ORSZÁG LEGNAGYOBB SZÖRMEÁRUHÁZA

CLUJON VAN.

Telefon Interurban 5—19. Szencziós a „CASA DE LIPSCA” cluji lerakata. Káprázatos választékban tárolnak a nevezett szemek elé a világ összes szőrméi. :: A cégnek London, Páris, Lipcse, Bécs, Krakau és New-Yorkban vannak fiókjai. A cluji áruház a napokban nyílik meg a Cal. Reg. Ferdinand 5. sz. alatt a Szabó Jenő emeleti helyiségeiben. A kereskedelmi életnek ez lesz a legnagyobb szenzációja.

Lloyd Express 4050. 5228

Az aradi Apollóban

ma, szerdától

„MAY MURRAY“-VAL
A FŐSZEREPBEN
„CIRCE“
BLASCO IBANEZ REGÉNYE.

Az előadások 1/5, 6, 1/8 és 9-kor kezdődnek.

Harry Piel legszenzációsabb új filmjével szerepel szombattól az aradi Urániában!

Utlevélvizumozás

Megbízások

Olesó! Gyors! Pontos! Naponta futárrindítás! **Künstler-vizumiroda**
(Dácia szállóval szemben) Arad, Bul. Reg. Maria 22. Telefon szám: 669.

PICHLER papíruzet.
LÖEL hírlapiroda.
Weinberger cipőüzlet

Eladó

emeletes 2 lakásos bérház a város legszebb részében, elfoglalható 6 szobás modern lakással.

Bővebbet:

Herzog Sándor

irodája Arad, 6135
Str. Brațianu (Weitzer J.-u.) 17.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetési ára hétköznap 3 lej — bani, vasárnap 4 lej. — Vastagabb betűvel 6 lej, illetve 8 lej. — A vastagabb betűvel kivánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 30 lej, vasárnap 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetéseket szöveget, amelyek tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhetők, azt minden egyes esetben megváltoztassa. Illetve helyesbítse. * * * * Hirdetéseket telefon útján is feladhatók, telefon szám: 151. * * * *

Alkalmazás.

ROKKANT jó jövedelemhez juthat. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2000

HÁROM péksegéd, akik komlóval tudnak dolgozni jó fizetés mellett és egy inast azonnali belépésre felvételnek. Viata pékség Arad, Str. Caragiale 20. (volt Csiki Gergely-u.) 6123

IRODAI gyakorlattal rendelkező gyakorlott magyar gyors- és gépirőző, ki a német nyelvet is bírja azonnali belépésre kerestetik. Seidner Bernát és Fia iatermelő Arad, Str. Mețianu 2. 6138

SZAKÁCSNÓ azonnali belépésre kerestetik. Färber, Arad, Bulev. Regele Ferdinand 20. 6137

FIATAL, jó bizonyítványokkal rendelkező házi szolgát azonnali belépésre keres Kornis Zsigmond és Márton. Acsev palota. 6139

KERESEK egy szobaleányt, aki a főzéshez jól ért és románul vagy németül tud. Cím Arad, Str. Mocioni (Orczy-ucca) 15. szám. 6131

HOTEL CENTRAL Arad, takarítónőket keres. 6132

JOBB házból idősebb leányt, ki a háztartás minden munkáját egy férficseléd segítségével végzi pusztára kerestetik. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6134

VILLANYSZERELŐ segédet felvesz „Ohm” Elektrotechnikai vállalat Arad. 6147

INTELLIGENSEBB leány nagyobb gyermek mellé ajánlkozik, a háztartásban is segédkezik. Címeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 6146

Lakás.

IDŐSEBB urinő Belvárosban butorozott szobát keres fürdőszoba használattal, esetleg teljes ellátással. Ajánlatokat az Aradi Közlöny kiadóhivatala továbbítja „Tiszta” jellegével. 6140

EGY butorozott szoba konyahasználattal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6130

Vétel és eladás.

EGY 8-as magyar gazdasági eséplőgaritúra eladó. Megtekinthető Nagy Mihály Ineu. 6100

PERZSA, silskin, biberet, antilop kabátok, férfi ruhák és felöltők, női ruhák, női és férfi kalapok és cipők, szőrmék, bőrszeszeszer, összekötő perzsaszőnyegek, ebédli szőnyegek, uri szoba, ebédli, háló és szalon berendezések, íróasztalok, antik székek és fotelok, rézágnyak, rézmosdó, függönyök, abrosz, selyemkendő, filé asztalterítők, tükrök, vitrin, festmények, íróasztalgarnitúrák, dísztárgyak stb. eladók, Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

ZONGORA rövid, vasszerkezettel olcsón eladó. Arad, Str. Pompiliu (Kasza-ucca) 21. sz. 6128

ELADÓ modern hálószoba és konyhaberendezés jutányos áron. Arad, Alexandru Cel bun No. 1. (Névtelen-u.) Gái. 6143

HASZNÁLT, jó állapotban levő pianino sürgősen megvételre kerestetik. Arad, Str. Brațianu (Weitzer J.-u.) 7. I. em. 1. 6142

EZÜSTÖT, ékszort, antik butort, zongorát, teljes modern lakás berendezéseket legmagasabb áron vesszünk. Vidékre utazunk. Salon Artistique Arad. 2601

ANTIK ÉS MODERN butorokat, különböző antik tárgyakat, szörme árukat, dísztárgyakat, szőnyegeket, fehér és ruháneműt, háztartási cikkeket, s.b. bizományba veszek. Arad, Str. Consistorului 12. (volt Batthyány-ucca), I. em., jobb. 1000

FÜSZERÜZLET berendezés üzletátalakítás miatt jutányosan eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 6127

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

Oktatás.

FRANCIA-NÉMET órákat vennék. Címeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 6136

Női harisnya

80 — lejtől 145. — lejtől Gyapjú harisnya 115. — lejtől! Reformnadrág 58. — lejtől! Selyem sálak 188. — lejtől! Koztyuk 45. — lejtől! Gyermek szettegek, téli trücsöingek és nadrágok, csipkék, hímzések, gombok stb. stb. rövidáruk legolcsóbb beszerzési forrásai

Bagyó A.

Arad, Str. Eminescu 13 (v. Deák Ferenc-u.)

Reggelizzen az aradi „Vadember”-ben

Étlap szerinti reggeli, kenyérrrel 11. — lej. Reggel 3 óráig nyitva.

Napenkénti ebéd, vacsora 50 lej. Mindig frissen csapolt Dreher sör.

MEGVÉTELRE KERESTETIK vasúti átomáshoz közel TEXTILGYÁR ALAPÍTÁSRA ALKALMAS INGATLAN, lakóházzal, esetleg melléképületekkel, gépházzal és terjeszkedésre alkalmas nagyobb telekkel. Ajánlatok német nyelven kimerítő részletezéssel és a helyszíni rajzzal „A. 238” jellege alatt Rudolf Mosse A. G. Bukarest, Bul. Academiei 4. címre intézendők. 6085

ILLITS BRISTOL

BRISTOL

SZÁLLODA BUDAPEST.

Elsőrangú Duna-étterem és polgári étterem

Dunaparton, minden elképzelhető kényelemmel.

Kitűnő konyha. Mérsékelt árak. Kávéház.

LICHTWITZ



LIQUEURS

Saját érdekében
oselekszük,
ha nem engedjük felőltetését
hátrahát összegyűjtini!

Nincs többé
székrekedés, ha
FRUCTOSAL

gyümölcsaszítillát használja. — Kapható drogeriákban és gyógyszerárakban. — Főraktár: „OMNIA” laboratórium Bucuresti. 5793

VEGYEN MÚZSAY-nál

Aradon a színházzal szemben

Férfi öltöny, őszi-téli Lej 1950 —
Őszi-téli felöltő (tisza gyapjú) ... „ 1950 —
Double raglán vagy ulster mind. szín. „ 2500 —
Gummi kabát ... „ 960 —
Fregoli őszi kabát minden színben „ 2600 —
Bőr kabát (szörme bélése és gallér) „ 4600 —

Winpassingi és Hannoveri gummi kabát különlegességek.

Belvárosi emeletes bérház

azonnal átvehető 4 szoba, elő, fürdőszobás lakással, gazdálkodásra alkalmas nagy udvar és kerttel, 600 □-öl telekkel sürgősen eladó. A ház kettéválasztható és fele külön eladható. Megbízott: 16110
Uranul-iroda, Arad főpostával szemben.

Maculatura papír 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Eladó

magánház 5 szobás teljesen modern elfoglalható lakással nagy telekkel.

Bővebbet:
Herzog Sándor
irodája Arad, 6135
Str. Brațianu (Weitzer J.-u.) 17.

Ingatlan.

HÉT LAKÁSOS bérház a belvárosban kedvező fizetési feltételek mellett eladó. Bővebbet „Hunia” Arad, Str. Mețianu 14. szám. 6126

Eér- és magánházak mindenfelé elfoglalható lakásokkal olcsón vehetők „FORTUNA”-iroda útján Arad, Str. Consistorului 61

Üzletek.

MŰHELYNEK vagy raktárnak használható pincehelyiség kiadó. Arad, Strada Vulcan (Kazinczy-u.) 4. 6129

Különféle.

SZAZHUSZ lejért női file kalapokat formáz és tisztít, 70 lejért férfi kalapokat vasal, tisztít és formáz „Gaby” szalon Arad, Bulev. Reg. Ferdinand 11. sz. (volt József főherceg-ut.) 5780

Kitűnő 15102

belvárosi ház

közel a központhoz 4 szobás, fürdőszobás, ezenkívül 3 egyszobás lakással, 450.000 lejért eladó. Megbízott: Györfy „Muras” irodája Arad, Str. Unirei (Fabián G.-u.)

3000 lejért megtanulhatja az

október 15-én nyílik meg egy 6 hetes autovezetői tanfolyam Lugoson

Minden egyén, aki ezen a tanfolyamon részt vesz, eséplőgéppel motorkezelésre is jogosítva van. A szakszerű kiképzésért felelősséget vállalok. A beiratkozások: Alexandru Iocku, ii. mérnök Lugos, Str. Reg. Ferdinand No. 2 Utmernökségi hivatal. 6049

Gazdálkodásra alkalmas ház.

Külvárosban keramitos ut mellett 4 szoba, elő, fürdőszobás magánház, házi vízvezetékkel, istálló 6 lóra, sertésöl fiasztatóval, hizlaldával 60 sertés részére, kotárka, nagy udvar, hatalmas gyümölcsösökkel 470.000 lejért eladó. Megbízott: 16109
Uranul-iroda Arad, főpostával szemben.

HIRDETÉSE EREDMÉNYES LESZ,

ha azt szakemberek dolgozzák ki. Kérjen ajánlatot és díjtalan propagandatervezetot:

LLOYD EXPRESS

hirdetési irodától,
Cluj, Str. Memorandului 24.
Hirdetéseket, notiók, közlemények a világ bármely lapjában.
Eredeti tarifák szerint.